



CD224

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 7
Čeština	8 - 12
Slovenčina	13 - 17
Magyar	18 - 22
Deutsch	23 - 27

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

How it Works

1. Connect your device to the USB power port with a suitable charging cable according to the type of your device.
2. Plug in the charger to an AC power source.
3. You may refer to your device to check the charging status.

Specifications

Input	100-240V~50/60Hz 150mA Max
USB-C1/USB-C2 Output	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/3.25A 65W Max
USB-C3 Output	5V/3A 9V/2.65A 12V/2A 24W Max
USB-A Output	4.5V/5A 5V/4.5A 5V/3A 9V/2A 12V/1.5A 22.5W Max
USB-C1+USB-C2 Output	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2.25A 45W Max
(Type-C1/C2) + (Type-C3/USB-A) Output	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2.25A 45W Max
Type-C1+Type-C2+Type-C3+USB-A Output	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A 18W Max*2 5V/3A 15W Max
Total Output	65W Max

Kommentar [1]: 只用英文，不用翻译

Safety Notes

- DO NOT use the charger in the overload condition.
- DO NOT wet, incinerate, or disassemble the USB charger.
- DO NOT crush, throw, or shake the USB charger.
- Unplug the USB charger from wall outlet and disconnect it from your devices before cleaning or when not in use.
- Keep out of reach of children.
- Please use the original or certified cables.

Package Contents

- 1 x Power adapter
- 1 x User manual

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This product meets all the basic requirements of the applicable EU Directives for safe use, including the requirements for the content of hazardous substances in the product.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Jak to funguje

1. Připojte zařízení k napájecímu portu USB vhodným nabíjecím kabelem podle typu zařízení.
2. Připojte nabíječku ke zdroji střídavého proudu.
3. Stav nabíjení můžete zkontrolovat na svém zařízení.

Specifikace

Vstup	100-240V~50/60Hz max. 150mA
Výstup USB-C1/USB-C2	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/3,25A 65W Max.
Výstup USB-C3	5V/3A 9V/2,65A 12V/2A 24W Max.
Výstup USB-A	4,5V/5A 5V/4,5A 5V/3A 9V/2A 12V/1,5A 22,5W Max.
Výstup USB-C1 + USB-C2	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2,25A 45W Max. 5V/3A 9V/2A 12V/1,5A Max. 18W
(Type-C1/C2) + (Type-C3/USB-A)	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2,25A 45W Max. 5V/3A 9V/2A 12V/1,5A Max. 18W
Výstup Type-C1+Type-C2+Type-C3+USB-A	5V/3A 9V/2A 12V/1,5A Max. 18W*2 5V/3A 15W max
Celkový výstup	Maximální výkon 65 W

Bezpečnostní poznámky

- Nabíječku nepoužívejte ve stavu přetížení.
- Nabíječku USB nenamáchejte ani nerozebírejte.
- S nabíječkou USB neházejte ani s ní netřeste.
- Před čištěním nebo v době, kdy nabíječku USB nepoužíváte, ji odpojte ze zásuvky a odpojte od zařízení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Používejte originální nebo certifikované kabely.

Obsah balení

- 1 x napájecí adaptér
- 1 x uživatelská příručka

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky platných směrnic EU pro bezpečné používání, včetně požadavků na obsah nebezpečných látek ve výrobku.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Ako to funguje

1. Pripojte zariadenie k napájacímu portu USB pomocou vhodného nabíjacieho kábla podľa typu zariadenia.
2. Pripojte nabíjačku k zdroju striedavého prúdu.
3. Stav nabíjania môžete skontrolovať na svojom zariadení.

Špecifikácia

Vstup	100-240V~50/60Hz max. 150mA
Výstup USB-C1/USB-C2	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/3,25A 65W Max.
Výstup USB-C3	5V/3A 9V/2,65A 12V/2A 24W Max.
Výstup USB-A	4,5V/5A 5V/4,5A 5V/3A 9V/2A 12V/1,5A 22,5W Max.
Výstup USB-C1 + USB-C2	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2,25A 45W Max.
	5V/3A 9V/2A 12V/1,5A Max. 18W
(Typ-C1/C2) + (Typ-C3/USB-A) Výstupy	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2,25A 45W Max.
	5V/3A 9V/2A 12V/1,5A Max. 18W
Výstup Typ-C1+Typ-C2+Typ-C3+USB-A	5V/3A 9V/2A 12V/1,5A Max. 18W*2 5V/3A 15W max
Celkový výkon	Maximálny výkon 65 W

Kommentar [2]: 只用英文，不用翻译

Bezpečnostné pokyny

- Nabíjačku NEPOUŽÍVAJTE v stave preťaženia.
- Nabíjačku USB NENAMÁČAJTE, nespáľajte ani nerozoberajte.
- Nabíjačkou USB NESTLÁČAJTE, NEHÁDŽTE s ňou ani ňou netraste.
- Pred čistením alebo v čase nepoužívania odpojte nabíjačku USB od elektrickej zásuvky a odpojte ju od zariadenia.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte originálne alebo certifikované káble.

Obsah balenia

- 1x napájací adaptér
- 1x používateľská príručka

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky platných smerníc EÚ na bezpečné používanie vrátane požiadaviek na obsah nebezpečných látok vo výrobku.



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Hogyan működik

1. Csatlakoztassa készülékét az USB tápcsatlakozóhoz a készülék típusának megfelelő töltőkábelrel.
2. Csatlakoztassa a töltőt egy váltakozó áramforráshoz.
3. A töltés állapotának ellenőrzéséhez hivatkozhat a készülékére.

Műszaki adatok

Bemenet	100-240V~50/60Hz 150mA Max.
USB-C1/USB-C2 kimenet	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/3.25A 65W Max.
USB-C3 kimenet	5V/3A 9V/2.65A 12V/2A 24W Max.
USB-A kimenet	4.5V/5A 5V/4.5A 5V/3A 9V/2A 12V/1.5A 22.5W Max.
USB-C1+USB-C2 kimenet	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2.25A 45W Max.
(Type-C1/C2) + (Type-C3/USB-A) kimenet	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2.25A 45W Max.
Type-C1+Type-C2+Type-C3+USB-A kimenet	5V/3A 9V/2A 12V/1.5A 18W Max*2 5V/3A 15W Max
Teljes teljesítmény	65W Max

Kommentar [3]: 只用英文，不用翻译

Biztonsági megjegyzések

- NE használja a töltőt túlterheléses állapotban.
- NE nedvesítse, égesse el vagy szerelje szét az USB-töltőt.
- NE törje össze, ne dobja vagy rázza az USB-töltőt.
- Tisztítás előtt vagy használaton kívül húzza ki az USB-töltőt a konnektorból, és válassza le az eszközökről.
- Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Kérjük, használja az eredeti vagy hitelesített kábeleket.

A csomag tartalma

- 1 x hálózati adapter
- 1 x felhasználói kézikönyv

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az alkalmazandó uniós irányelvek biztonságos használatra vonatkozó valamennyi alapvető követelményének, beleértve a termékben lévő veszélyes anyagok tartalmára vonatkozó követelményeket is.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



www.alza.at/kontakt



+43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Wie es funktioniert

1. Verbinden Sie Ihr Gerät über ein geeignetes Ladekabel mit dem USB-Anschluss, je nach Gerätetyp.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Wechselstromquelle an.
3. Sie können den Ladestatus an Ihrem Gerät überprüfen.

Spezifikationen

Eingang	100-240V~50/60Hz 150mA Max
USB-C1/USB-C2-Ausgang	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/3.25A 65W Max
USB-C3-Ausgang	5V/3A 9V/2.65A 12V/2A 24W Max
USB-A-Ausgang	4,5V/5A 5V/4,5A 5V/3A 9V/2A 12V/1,5A 22,5W Max
USB-C1+USB-C2 Ausgang	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2.25A 45W Max 5V/3A 9V/2A 12V/1.5A 18W Max
(Typ-C1/C2) + (Typ-C3/USB-A) Ausgang	5V/3A 9V/3A 12V/3A 15V/3A 20V/2.25A 45W Max 5V/3A 9V/2A 12V/1.5A 18W Max
Typ-C1+Typ-C2+Typ-C3+USB-A Ausgang	5V/3A 9V/2A 12V/1,5A 18W Max*2 5V/3A 15W Max
Gesamtleistung	65W Max

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Ladegerät NICHT im Überlastzustand.
- Das USB-Ladegerät darf NICHT nass gemacht, verbrannt oder zerlegt werden.
- Das USB-Ladegerät NICHT zerdrücken, werfen oder schütteln.
- Ziehen Sie das USB-Ladegerät aus der Steckdose und trennen Sie es von Ihren Geräten, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Bitte verwenden Sie die originalen oder zertifizierten Kabel.

Inhalt des Pakets

- 1 x Netzadapter
- 1 x Benutzerhandbuch

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien für den sicheren Gebrauch, einschließlich der Anforderungen an den Gehalt an gefährlichen Stoffen im Produkt.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

